Jahrgang 19 | Freitag, den 30. Oktober 2020 | Nummer 44

Der Bürgermeister informiert!

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

finden Sie auch, dass die Zeit wie im Flug vergeht? Jetzt stehen schon Halloween und Allerheiligen vor der Tür! Trotz anfänglicher Corona-Zwangspause hat mich die Schnelllebigkeit unserer Zeit wieder eingeholt. Ich kann mir vorstellen, dass es vielen Bürgerinnen und Bürgern ähnlich geht. Das ist auch gut so, denn das Leben muss weitergehen. Mindestabstand, Maskenpflicht und Handhygiene machen es möglich, dass unser Alltag einigermaßen normal läuft. Wofür ich sehr dankbar bin.

Leider steigen die Infektionszahlen. Vielen mag es nicht so vorkommen, doch der Virus verbreitet sich schnell. Er kann nicht von jetzt auf gleich aufgehalten werden. Außer mit einem weiteren Lock-Down und selbst dann werden die Zahlen erst einmal noch steigen, bevor sie sinken.
Wir sollten nicht einfach zusehen, sondern entgegenwirken. Die Bürgerversammlung am 22.10.2020 wurde deshalb abgesagt. Die Gemeinden im Landkreis Erding haben sich gemeinschaftlich zu diesem Schritt entschieden. Um die Bürgerinnen und Bürger zu schützen und um einheitlich vorzugehen. Hätten Sie sich nicht gewundert, wenn die Bürgerversammlung in Finsing abgesagt wird, aber in Wörth stattfindet?
Die Zeit ist gekommen, sich selbst an der Nase zu fassen. Beschränken Sie sich lieber jetzt freiwillig auf die zwingend notwendigen Kontakte und achten Sie penibler darauf, die Schutzmaßnahmen einzuhalten, auch wenn es schwerfällt.

Vielleicht können wir so einen Lock-Down vermeiden und gut durch die Wintermonate kommen. Sie sind häufig eine Zeit in der die Menschen enger zusammenrücken, um Glühwein, Lebkuchen und Gesellschaft vor dem Kaminfeuer zu genießen. Es wäre schade, wenn diese Besinnlichkeit auch im kleinen Kreis wegfallen müsste.

Bald ist Halloween. Für viele Kinder ist es inzwischen ein Ritual, an diesem Abend als Hexe oder Gespenst von Haus zu Haus zu ziehen und „Süßes oder Saures“ zu verkünden. Ob Halloween unter den Infektionsschutzmaßnahmen stattfinden kann, wird sich noch herausstellen und muss ein Stück weit auch jeder für sich entscheiden.
Wir bitten alle Eltern in jedem Fall Ihren Kindern mit auf den Weg zugeben, dass nicht jeder Haushalt einen Besuch wünscht. Dies muss besonders in Zeiten der Pandemie respektiert werden. Der Bewohner oder die Bewohnerin könnte schließlich zur Risikogruppe gehören und deshalb die Haustür lieber nicht öffnen. Manche Kinder halten es dann für angebracht als Strafe dafür, dass sie keine Leckereien erhalten haben, eine Sauerei zu hinterlassen. Das wäre nicht fair. Schließlich möchte der Bewohner oder die Bewohnerin sich oder andere nur schützen.
Haushalte, die Halloween mitfeiern, könnten dies mit einem Kürbis mit Teelicht im Vorgarten symbolisieren. Und bitte Maske und Handschuhe nicht vergessen!

Ihr
Max Kressirer
1. Bürgermeister

Standesamtliche Nachrichten

Verstorben ist

Frau Hedwig Maria Stadler 83 Jahre

Wir gratulieren

Zum Geburtstag

in Finsing, Finsinger Au

Herrn Josef Kufer 90 Jahre

in Eicherloh, Vord. u. Hint.Finsingermoos, Brennermühle

Herrn Franz Thaller 70 Jahre

Zur Eheschließung

Frau Anna Höschl und Herrn Markus Klages

Zur Goldenen Hochzeit

Frau Heidemarie und Herrn Alfred Dressel
Frau Irene und Herrn Ernst Heptner

Aus dem Rathaus

Alles Gute an Inge Seemüller

Sie ist nach 29 Dienstjahren in Pension gegangen

2. Bürgermeister Dieter Heilmair dankt Inge Seemüller in der Gemeinderatssitzung am 05.10.2020 für ihre zuverlässige Tätigkeit. Foto: Gemeinde Finsing

Schon am 01.02.2020 hat Inge Seemüller das Rathausteam verlassen. Wegen der Corona-Schutzmaßnahmen konnte sie nicht eher verabschiedet werden. Doch jetzt ist es offiziell.
2. Bürgermeister Dieter Heilmair bedankte sich herzlich für ihre langjährige Tätigkeit. Besonders ihre Hilfsbereitschaft, Zuverlässigkeit und ihr vorausschauendes Handeln weiß er persönlich sehr zu schätzen.
Frau Seemüller absolvierte nach ihrem Abschluss an der Mädchenrealschule Heilig Blut eine Ausbildung im Landratsamt Erding von 1970 bis 1972. Dort folgten die Ernennungen zur Regierungsassistentin, Regierungsoberassistentin, Regierungssekretärin und Regierungsobersekretärin. In den Jahren 1983 bis 1995 widmete sich Frau Seemüller der Familie. Doch schon während dieser Zeit arbeitete sie ab 1991 als Aushilfe in der Gemeindebücherei, später in der Gemeindekasse. Im Oktober 1995 folgte die Einstellung als Beamtin des mittleren Dienstes. Damit begann ihre zweite Karriere mit den Ernennungen zur Verwaltungsobersekretärin, Verwaltungshauptsekretärin und Verwaltungsamtsinspektorin.
Das Aufgabenfeld von Frau Seemüller wird auf drei Kolleginnen und Kollegen im Rathausteam aufgeteilt. Schon das lässt darauf schließen, dass die Gemeinde Finsing eine sehr vielseitige Persönlichkeit verliert. In diesem Sinne wünschen Bürgermeister Max Kressirer und Geschäftsleiter Helmut Fryba im Namen aller Kolleginnen und Kollegen Frau Inge Seemüller alles Gute, Gesundheit und, dass sie sich ihre positive Einstellung bewahrt.

Winteröffnungszeiten am Recyclinghof

Ab November gelten bis Februar die Winteröffnungszeiten am Recyclinghof in Neufinsing. Diese sind **mittwochs von 16:00 bis 17:30 Uhr** und **samstags von 09:00 bis 12:00 Uhr**.
Planen Sie für den Besuch etwas mehr Zeit ein, da aktuell nur drei Fahrzeuge gleichzeitig in den Recyclinghof dürfen. Dies hat das Landratsamt Erding so festgelegt um den Service auch während der Pandemie anbieten zu können.
In letzter Zeit wurden die Mitarbeiter am Recyclinghof oftmals beschimpft oder gar bedroht. Wer ein solches Verhalten an den Tag legt, muss damit rechnen, dass er des Platzes verwiesen wird.
Wer vorzeitig am Recyclinghof ist, muss warten bis sich die Pforten öffnen. Wenn bereits drei Fahrzeuge im Gelände sind, darf der nächste erst einfahren, wenn ein Platz frei wird. Das Personal gibt dann ein Zeichen und den Anweisungen ist ohne Widerrede Folge zu leisten.
Die Mitarbeiter am Recyclinghof machen nur ihre Arbeit nach den Vorschriften des Landratsamtes Erding. Diese dienen dazu, die Bevölkerung vor der Ausbreitung des Virus zu schützen. Bitte haben Sie dafür Verständnis.

Max Kressirer
1. Bürgermeister

Abfallwirtschaft November

Abholung Restmüll	03.11.
	17.11.
Abholung Biomüll	10.11.
	24.11.
Abholung Gelber Sack	26.11. Tour A
	27.11. Tour B
Abholung Papier	03.11. Tour A
	05.11. Tour B

Einsatz des Landkreishäckslers am 05.11.2020 in Finsing, Neufinsing, Eicherloh und Außenbereich.

Es können keine Zeitangaben erfolgen!
Anmeldung bei der Gemeindeverwaltung unter
Tel.: 08121/9905-40

Max Kressirer
1. Bürgermeister

ZWM

Der **ZWECKVERBAND ZUR WASSERVERSORGUNG MOOSRAIN** in **Oberding** sucht zum 1. September 2021 eine/einen

Auszubildende/Auszubildenden (m/w/d)
für den umwelttechnischen Beruf

Fachkraft für Wasserversorgungstechnik

Alle Infos dazu unter ***www.moosrain.de***
Bewerbungsende: 18. Dezember 2020

Beratungsstelle für Senioren

PflegeStern

Die meisten älteren Menschen wollen zu Hause bleiben, auch wenn sie auf Hilfe angewiesen sind.
Sie möchten wissen, wie Sie oder ihre Angehörigen Unterstützung und Hilfe bekommen:

- im Alter
- bei Krankheit und Behinderung
- bei Pflegebedürftigkeit

Unser Angebot umfasst:

- Beratung zu Leistungen der Pflegeversicherung
- Beratung und Information zu pflegerischen Versorgungsmöglichkeiten (auch im häuslichen Umfeld)
- Vermittlung von geeigneten Hilfen bei der Alltagsbewältigung
- Hilfe beim Ausfüllen von Anträgen und Formularen
- Information zur Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung
- Längerfristige Begleitung durch „Betreutes Wohnen zu Hause“

Beratung ist mehr als Information! Ganz individuell helfen wir Ihnen, die bestmögliche Versorgungsform zu finden und die bürokratischen Hürden auf dem Weg dorthin zu überwinden. Die Beratung ist kostenfrei, erfolgt neutral, trägerübergreifen und unter Wahrung der Schweigepflicht.
Beratungen können, unter Beachtung der Hygienerichtlinien, wieder im Seniorenbüro stattfinden.
(Abstand, Mundschutz) - telefonische Voranmeldung erforderlich

Nächste Sprechstunde im Seniorenzentrum Finsing:
Beratungen können im Moment nur mit telefonischer Voranmeldung stattfinden!!
Mittwoch 11.11.2020 von 8:30 – 11:00 Uhr und nach Vereinbarung
Tel.:08122/95834-20 oder 08121/256256
E-Mail: bwzh-oberding@pflegesterngmbh.de

Sprechzeiten im Seniorenzentrum Oberding:
Montag/Mittwoch/Donnerstag jeweils von 9.00 – 12.00 Uhr und nach Vereinbarung
Viele Grüße und bleiben Sie gesund!
Ihr Pflegesternteam

Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

Rathaus — Rathausplatz 1

	08121-9905-0
Fax	08121-9905-39
E-Mail	info@finsing.de
	mitteilungsblatt@finsing.de
Montag bis Freitag	8.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Donnerstag	und 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Bücherei — Rathausplatz 1

	08121-9905-36
E-Mail:	info@buecherei-finsing.de
Dienstag	09.30 Uhr bis 11.30 Uhr
	und 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Donnerstag	16.00 Uhr bis 19.00 Uhr
Freitag	16.00 Uhr bis 18.00 Uhr
	www.finsing.de
	www.eMedienBayern.de

Recyclinghof — Am Steinfeld 5

und Sperrmüllannahme	0,25 cbm = 2,50 €
	0,50 cbm = 5,00 €
	1,00 cbm = 10,00 €
	März bis Oktober
Mittwoch	17.00 Uhr bis 19.00 Uhr
Samstag	09.00 Uhr bis 13.00 Uhr
	November bis Februar
Mittwoch	16.00 Uhr bis 17.30 Uhr
Samstag	09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Nachbarschaftshilfe Pfarrverband

Finsing/Gelting 0151/64622033
oder Sprechstunde am letzten Donnerstag des Monats
von 10.00 Uhr - 11.00 Uhr 08121-2206128
im Seniorenzentrum Neufinsing, Münchner Str. 8

Liste von Babysitter mit Diplom im Rathaus erhältlich
Einwohnermeldeamt 08121-9905-21 oder 20

Pflegestern - Betreutes Wohnen zu Hause

Telefon	08122-9583420
Fax	08122-9583425
E-Mail	bwzh-oberding@pflegesterngmbh.de
	www.pflegesterngmbh.de

Kreismülldeponie Isen

Baumgartner-Bogen 1, 84424 Isen	08083-1459
Mo, Di, Do, Fr	07.30 Uhr bis 12.00 Uhr
	u. 12.45 Uhr bis 16.30 Uhr
Mittwoch	07.30 Uhr bis 12.00 Uhr
Samstag	08.00 Uhr bis 13.00 Uhr

Ende des amtlichen Teils

Kindergartennachrichten

Päckchenpacker gesucht – Geschenk mit Herz

Wie jedes Jahr findet die Weihnachtspäckchen-Aktion „Geschenk mit Herz“ statt. Diese Aktion der Hilfsorganisation humedica e.V. wird in Zusammenarbeit mit Sternstunden e.V. und Radio Bayern 2 umgesetzt. Dieses Jahr kommen die Geschenke Kindern zu Gute, deren Eltern ziemlich hart vom Corona-Lockdown betroffen sind. Auch wir als Kinderhaus möchten daran teilnehmen und Kindern eine Freude machen, die nicht so viel haben, wie wir hier im Kinderhaus. Gemeinsam mit den Kindern, werden wir uns überlegen, welche Spielsachen wir an die Kinder abgeben möchten um diesen eine Freude zu machen. Wenn auch Sie sich an dieser Aktion beteiligen möchten, dann haben Sie ab sofort bis spätestens 14. November 2020 die Möglichkeit bei uns im Kinderhaus ein Päckchen abzugeben (Montag bis Donnerstag 08.00 Uhr bis 16.00 Uhr und freitags bis 15.00 Uhr).
Alle wichtigen Information zur Aktion und was ins Päckchen rein soll finden Sie auf folgender Internetseite: www.geschenk-mit-herz.de.
Wir freuen uns auf zahlreichen Geschenkspenden, diese werden am 15. November bei uns im Kinderhaus abgeholt, damit die Kinder pünktlich zu Weihnachten eine Freude haben.
Katharina Zehetmair
Leitung, Kinderland Eicherloh - Am Park

Nachrichten anderer Stellen und Behörden

Deutsche Bahn MVV, Bahnland Bayern, S-Bahn München

Bauarbeiten S 2, 30.10.-2.11.2020

wegen Brückenarbeiten auf der S 2, kommt es von Freitag, 30. Oktober (22:30 Uhr) durchgehend bis Montag, 2. November 2020 (4:30 Uhr) zwischen Riem und Markt Schwaben zu Fahrplanänderungen mit Schienenersatzverkehr und zwischen Markt Schwaben und Erding zu Fahrplanänderungen mit 40-Minuten-Takt.

Bauarbeiten S 2, 6.-8.11.2020

wegen Brückenarbeiten auf der S 2, kommt es in den Nächten Freitag/Samstag, 6./7. November und Samstag/Sonntag, 7./8. November 2020 (jeweils 23:30 bis 3:30 Uhr) zwischen Feldkirchen und Markt Schwaben zu Zugausfällen und Verspätungen sowie Schienenersatzverkehr.

Weitere Infos erhalten Sie unter 089 20 35 5-000 (Ortstarif) und unter www.s-bahn-muenchen.de/baustellen oder melden Sie sich für den kostenlosen E-Mail-Newsletter an: www.s-bahn-muenchen.de/streckenagent

Vereine und Verbände

Männergesangverein Lyra Finsing

Wenn es kälter wird und schneit,
ist der Winter nicht mehr weit.
Auch mit Einhaltung von Hygienemaßnahmen kann man gemütliche Winterabende in Gesellschaft verbringen.
Am Donnerstag, den 28. Oktober treffen wir uns ab 19.30 Uhr im Burschenstüberl zum Singen und Ratschen.
Konrad Buchmann

FC Finsing

Ergebnisse:

FC Finsing II - FC Türk Gücü Erding: **3:0**
18.10.2020

Spielvorschau:

TSV Eching - FC Finsing:
31.10.2020 14:00
SV Buch/Buchrain - FC Finsing II:
31.10.2020 14:30

JFG Speichersee 04 e.V.

Spielergebnisse vom 17.10.20 - 20.10.20

U19	SG Hohenpolding / Steinkirchen - JFG Speichersee 04	4:3
U17	SpVgg Altenerding - JFG Speichersee 04	4:1
U15	SG Oberding - JFG Speichersee 04	4:2
U13	TSV Eching / Freising - JFG Speichersee 04	8:0

Spielvorschau

U19	30.10.20	19 Uhr
	SG Wartenberg - JFG Speichersee 04	
U15	30.10.20	18.30 Uhr
	SG Taufkirchen - JFG Speichersee 04	
U13	30.10.20	18 Uhr
		Spielort Neuching
	JFG Speichersee 04 - BSG Taufkirchen	

SG Jennerwein Eicherloh e.V.

1. Durchgang Bezirksoberliga 2020/21

Jennerwein Eicherloh 1500 R : SG Niederhummel (1517 R)
Waldherr Stefan 371 R, Waldherr Klaus 386 R, Arlt Dominik 371 R & Beck Florian 372 R

1. Durchgang Rundenwettkampf 2019/2020

LP Mannschaft (Gauliga-Klasse):
Jennerwein Eicherloh 1388 Ring : Hubertus Hörlkofen 1423 R
Eibel Wolfgang 345 R, Steinhart Tobias 369 R, Suttner Thomas 338 R & Steinhart Manuel 336 R

1. Jugend Mannschaft (Mitte):
Jennerwein Eicherloh 1006 Ring : Harmonie/Falke Moosinning 979 Ring
Schwabe Nelly 308 R, Gawlik Vanessa 322 R & Arlt Julia 376 R

2. Jugend Mannschaft (West):
Jennerwein Eicherloh 874 Ring : Wildschützen Eichenried 923 Ring
Moser Korbinian 302 R, Elsner Tim 290 R & Westermeier Hannes 282 R (jeweils mit LP)

1. Sportleiter
Waldherr Stefan

Vorbereitungslehrgang zur staatlichen Fischerprüfung 2021

Der Bezirksfischereiverein Erding e. V. hält in der Zeit vom 09. Januar 2021 bis 06. Februar 2021 wieder den jährlichen Vorbereitungslehrgang zur staatlichen Fischerprüfung ab.
In diesem Lehrgang werden die Teilnehmer von qualifizierten Fachkräften umfassend auf die staatliche Fischerprüfung vorbereitet.
Die Prüfung erfolgt seit 2015 nur noch über eine sog. „Online-Prüfung“ an einem PC in einem Prüfungslokal. Die Termine und die Prüfungsorte sind unter www.fischerpruefung-online-bayern.de einsehbar. Unter dieser Homepage ist auch ein Link für die Anmeldung von Teilnehmern zur Prüfung vorhanden.
Der Nachweis für die Teilnahme an einem Vorbereitungslehrgang mit mindestens 30 Unterrichtsstunden a´ 60 Minuten ist nach § 5 Abs. 1 AVFiG nach wie vor Voraussetzung für die Zulassung zur staatlichen Fischerprüfung.
Ab sofort ist eine Anmeldung für den Vorbereitungskurs unter www.fischen-erding.de/Pruefung möglich.
Bezirksfischereiverein Erding e.V.
Wolfgang Ludwig - Kursleiter

Kirchliche Nachrichten

Pfarrverband Gelting-Finsing

Pfarrbüro Finsing: Tel.: 08121-81497
Pfarrbüro Gelting: Tel.: 08121-81469
E-mail: pv-gelting-finsing@ebmuc.de

Liebe Gemeindemitglieder,
sehr geehrte Gottesdienstbesucher,
bitte beachten Sie weiterhin die Voraussetzungen zur Teilnahme an den Gottesdiensten, sowie die Vorgaben aus den Hygienekonzepten unserer Pfarrkirchen in den jeweiligen Schaukästen.
Bitte melden Sie sich zu den Gottesdiensten, auch für die Kindergottesdienste, im Pfarrbüro Gelting unter 08121 81469 oder per E-Mail: pv-gelting-finsing@ebmuc.de jeweils bis Freitag 12.00 Uhr an.
Unser Platzangebot in den Kirchen ist folgendes:
Gelting: 40 Personen Finsing: 35 Personen
Messintentionen die durch den Ausfall der Gottesdienste noch nicht berücksichtigt worden sind, werden neuen Terminen zugeordnet - bitte setzen Sie sich für die Vergabe neuer Termine mit dem Pfarrbüro in Verbindung.
Für Fragen stehen wir Ihnen in den Bürozeiten Mo-Fr (8.30 Uhr-12.00 Uhr) zur Verfügung.

Sonntag, 01.11.2020 ,ALLERHEILIGEN
Sammlung für unsere Kirchen
08:30 **Finsing** Gottesdienst
A f. +Mutter Ursula Baur (Fam. Bennett)
JA f. +Bartholomäus Huber
A f. +Verwandtschaft (Fam. Scherer)
10:00 **Gelting** Pfarrgottesdienst
JA f. +Rosa und Ferdinand Gritscher
JA f. +Brigitte Spötzl
A f. +Eltern Resi und Georg Eberhart
A f. +Ehemann und Vater Martin Geisberger
13:00 **Finsing** Andacht mit Gräbersegnung auf Pfarr- und Gemeindefriedhof
13:45 **Neufinsing** Andacht mit Gräbersegnung auf dem neuen Gemeindefriedhof
14:30 **Gelting** Andacht mit Gräbersegnung auf dem Pfarrfriedhof
15:15 **Pliening** Andacht mit Gräbersegnung auf dem Gemeindefriedhof Pliening

Wichtige Hinweise zu Allerheiligen:

Für die Gräbersegnungen und Andachten auf den Friedhöfen gelten die Regelungen für Gottesdienste im Freien. Eine Höchstzahlbegrenzung wird es nicht mehr geben. Es gelten die allgemeinen Abstandsregeln (1,5 m, außer Personen aus demselben Hausstand sowie Personen aus einem weiteren Hausstand).
Da der Abstand auf Grund der örtlichen Begebenheiten nicht zuverlässig eingehalten werden kann, besteht auf allen Friedhöfen **Maskenpflicht!**
Eine Einzelgrabsegnung kann dieses Jahr nicht stattfinden. Die Segnung der Gräber erfolgt auf den
breiten Wegen, vorbei an den Grabreihen.
Beachten Sie besonders zum Schutze aller Teilnehmer, dass die Teilnahme von Personen mit Fieber oder Symptomen einer Atemwegserkrankung (respiratorische Symptome jeder Schwere), von Personen, die mit dem Coronavirus infiziert oder an COVID-19-erkrankt sind, sowie von Personen, die nachweislich Kontakt zu einer COVID-19 Person innerhalb der letzten 14 Tage hatten, ist nicht gestattet ist.
Änderungen sind auf Grund der Pandemie Vorbehalten. Bitte entnehmen Sie weitere Informationen und evtl. Änderungen den Aushängen in den Schaukästen an den Kirchen und der Tagespresse.

Montag, 02.11.2020, ALLERSEELEN
Sammlung für Priesterausbildung in Osteuropa
08:00 **Gelting** Allerseelenrosenkranz
08:30 **Gelting** Gottesdienst
A f. alle Verstorbenen der Pfarrgemeinde Gelting
09:30 **Finsing** Allerseelenrosenkranz
10:00 **Finsing** Gottesdienst
A f. alle Verstorbenen der Pfarrgemeinde Finsing
Samstag, 07.11.2020, Hl. Wilibrord, Bischof, Glaubensbote
16:00 **Gelting** Rosenkranz
Sonntag, 08.11.2020, 32. SONNTAG IM JAHRESKREIS
Sammlung für den St. Korbiniansverein
Weihe von selbst mitgebrachtem Wasser in den Gottesdiensten
08:30 **Gelting** Gottesdienst
A f. +Patin Therese Mayer
A f. +Adolf Mayer
A f. +Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Gelting
JA f.+Hildegard Lohner
A f.+ Michael und Hildegard Lohner
A f. +Verwandtschaft
10:00 **Finsing** Pfarrgottesdienst
A f. +Eltern Hildegard und Balthasar Reiser
A zu Ehren des Hl. Leonhard
A f. +Eltern Johann und Ottilie Huber
A f. +Vater Johann Kneißl
10:00 **Gelting** Kindergottesdienst in der Kirche - bringt Eure Laternen mit
11:30 **Gelting** Tauffeier
13:00 **Finsing** Rosenkranz

Erstkommunionanmeldung im Pfarrverband Gelting - Finsing
Auch im Jahr 2021 werden wir trotz Corona, Erstkommunion feiern.
Liebe Eltern, wenn Sie bisher für Ihr Kind, das jetzt die 3. Klasse besucht, noch keine Unterlagen zur Anmeldung bekommen haben, melden Sie sich bitte bei uns im Pfarrbüro (PV-Gelting-Finsing@ebmuc.de; Tel.: 08121/81469) oder bei unserer Gemeindereferentin Sr. Cäcilia Schwaiger (cschwaiger@ebmuc.de, Tel: 08121/7725695).
Alle Familien die einen Einladungsbrief zur Erstkommunion erhalten haben, bitte wir die Unterlagen,
sofern noch nicht geschehen, sobald wie möglich abzugeben
Der letzte Anmeldetermin ist der 05.11.2020, da die Elternabende schon am 12. bzw. 19. November angedacht sind und es aufgrund der aktuellen Corona-Situation und den Hygienebestimmungen mehr Vorbereitung und Planungssicherheit braucht.

Wir, die Seelsorger, Pfarrer Joschko und Sr. Cäcilia Schwaiger, würden uns freuen, wenn Sie sich mit uns auf diesen spannenden Weg begeben. Denn trotz aller Unsicherheit ist Jesus mit uns unterwegs.

Anmeldung zur Firmung 2021
Firmvorbereitung im Pfarrverband Gelting-Finsing
Wir laden alle Jugendlichen, die die **8. Klasse im Schuljahr 2020/2021** besuchen herzlich ein, sich zur Firmvorbereitung anzumelden. Die Anmeldeunterlagen bekommen Sie per Post zugesandt.
Sollten manche die Unterlagen nicht erhalten, melden Sie sich bitte rechtzeitig im Pfarrbüro Gelting in den Bürozeiten Mo-Fr (8.30 Uhr- 12.00 Uhr), (PV-Gelting-Finsing@ebmuc.de; Tel.:08121/81469) damit wir diese noch zusenden können.
Anmeldetermin:
Freitag, 12.11.2020 von 16:30 - 18:30 im Pfarrhaus Finsing
Samstag, 13.11.2020 von 09:30 - 11:00 im Pfarrheim Gelting
Zur persönlichen Anmeldung mitzubringen sind:
- Ausgefülltes und unterschriebenes Anmeldeformular
- Kopie der Taufurkunde
- Unterzeichnete Datenschutzverordnung

Firmung
Pfarrkirche St. Georg Finsing
Sa. 19.06.2021: 10:00 Uhr

Evang.-Luth. Kirchengemeinde Markt Schwaben

Evang.-Luth. Pfarramt, Martin-Luther-Str. 22, 85570 Markt Schwaben,
Tel 08121/40040, FAX 46945
Pfarrer Fuchs - Tel.: 0 81 21/ 250 70 45
Pfarrerin Kühn (Montag - Mittwoch) - Tel.: 0 81 21/4 76 94 02
Büro: Mo, Di, Mi, Fr 9 - 12 Uhr (Susanne Kleinheins)

Gottesdienste

Samstag, 31.10. Reformationstag
19.00 Uhr : Liveübertragung des Reformationsgottesdienstes aus der Christi-Himmelfahrt-Kirche in Freising - Zeitansage von Regionalbischof Christian Kopp - Oberkirchenrat im Kirchenkreis München und Oberbayern zum Thema: Auf dem Wasser gehen! Kirche im Wandel
Sonntag, 1.11. 21. Sonntag nach Trinitatis / Reformationsfest
10.00 Uhr : Gottesdienst

Veranstaltung

Freitag, 30.10.
09.00 Uhr : Qi Gong mit Frau Semerad

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
Anonyme Alkoholiker	jeden Mi. von 19.00 - 21.00 Uhr
Treffen in Erding, Dr.-Henkel-Str. 10	
Arche München (Selbstmordverhütung)	089-334041
Frauennotruf - Frauenhaus	08081-1738
Giftnotruf im Klinikum Rechts der Isar	089-19240
Malteser Mahlzeitendienst (Ortstarif)	01801-302010
Nachbarschaftshilfe Finsing/Gelting	0151-64622033
Notruf; Rettungsdienst, Feuerwehr	112
Polizei	110
Polizeiinspektion Erding	08122-968-0
Psychiatrie Krisendienst:	0180-655 300
(0,20 €/Anruf aus dem Festnetz; Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)	
Stromversorgung E.ON Bayern (Störstelle)	0941-28003366
Telefonseelsorge evangelisch	0800-1110111
Telefonseelsorge katholisch	0800-1110222
Tourismus Region Erding e.V.	08122-558488
VE München Ost (Notdienst Abwasser)	0175-2617697
Wasserversorgung Finsing Rufbereitschaft	
während der üblichen Rathaus-Öffnungszeiten	08121-9905-0
außerhalb die kostenfreie Notfallnummer	0800-66677246
Wasserzweckverband Moosrain	
Wasserzweckverband Moosrain (für Eicherloh und Teile Neufinsings)	
während den Geschäftszeiten	08122-9828-0
außerhalb dieser (auch für ganz Finsing und Eicherloh):	0800-66677246
Weißer Ring (für Kriminalitätsopfer)	116 006

Zahnärztlicher Notfalldienst:

31.10. und 01.11.
Dr. Kurt Robert Irlbacher
Münchner Str. 4, 85464 Neufinsing
Tel.: 08121 / 987808
Weitere Zahnärzte unter: www.notdienst-zahn.de
Behandlungszeit: Sa./So. von 10 – 12 Uhr und 18 – 19 Uhr.
In der übrigen Zeit ist der dienstbereite Zahnarzt für unaufschiebbare Fälle telefonisch zu erreichen.
Aktuelle Notdiensttermine unter: www.kzvb.de

Apothekendienst:

Freitag, 30.10.2020
St. Georg-Apotheke, Poing,
Bahnhofstr. 2, Tel. 08121/99060
Samstag, 31.10.2020
Falken-Apotheke, Markt Schwaben,
Bahnhofstr. 15, Tel. 08121/3410
Sonntag, 01.11.2020
Rathaus-Apotheke, Finsing,
Münchner Str. 6, Tel. 08121/71324
Montag, 02.11.2020
Herz-Apotheke im City Center, Poing,
Alte-Gruber-Str. 2-6, Tel. 08121/976776
Dienstag, 03.11.2020
Apotheke am Hirschbach, Forstern,
Hauptstr. 22, Tel. 08124/910045
Mittwoch, 04.11.2020
Herz-Apotheke im Ärztehaus, Poing,
Bürgerstr. 2, Tel. 08121/995500
Donnerstag, 05.11.2020
Mary's Apotheke Poing, Poing,
Alte Gruber Str. 1, Tel. 08121/8880001
Freitag, 06.11.2020
Tassilo-Apotheke, Niederneuching,
Münchner Str. 18, Tel. 08123/8890914

Ärztetafel

Anzeige online buchen: **anzeigen.wittich.de**

Praxis Anna Lackhof
Münchner Str. 4 in 85464 Finsing
Liebe Patienten:
Wir machen Urlaub
vom 09.11. bis 13.11.2020
Ab dem 16.11.2020 sind wir wieder gut erholt für Sie da.

Impressum

Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Finsing

Das Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Finsing erscheint wöchentlich jeweils freitags.

- Herausgeber, Druck und Verlag:
  LINUS WITTICH Medien KG,
  Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:
  Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Finsing Max Kressirer,
  Rathausplatz 1, 85464 Finsing
  für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:
  Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG,
- Jährlicher Bezugspreis: 12,00 € - nur im Abonnement über die Gemeindeverwaltung zu beziehen
- Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

HOTEL BREITENBACHER HOF
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/9662-0
Fax 07443/966260

Der Schwarzwald ruft...

Kraft tanken, Wald baden, Ruhe spüren...

Relaxwoche
7 Übernachtungen mit Halbpension
tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett
5x Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett
1x festliches 6-Gang-Menü
1x kaltes Vesper
ab 458,-€

Die kleine Auszeit
Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension
1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Obstteller
1x Kaffee und Kuchen
1x kleine Flasche Wein
2 Nächte ab 185,-€

Schwarzwaldversucherle
Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag
4 oder 5 Nächte mit Halbpension ab 272,-€

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region. („Im Moment" dürfen wir wegen den Corona-Hygiene-Bedingungen kein Büfett anbieten)

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

- Jobs direkt aus Ihrer Umgebung
- Mobil optimierte Job-Ansicht – finden Sie Ihren Traumjob auch von unterwegs
- Arbeit, Ausbildungsplatz oder Minijob – alles in einem Portal!
- Einfacher und schneller Bewerbungsprozess – ganz egal, ob via E-Mail, Telefon oder auch per Post

jobs-regional.de

Ein Produkt der **LINUS WITTICH Medien Gruppe**

LINUS WITTICH.
Unser Service auf einen Blick.

Haben Sie Fragen unabhängig von einer Anzeigenschaltung?
Dann sind unsere weiteren Servicebereiche gerne für Sie da!*

Tel.-Nr. 09191 7232-

Angelegenheit	Durchwahl
Abonnements vertrieb@wittich-forchheim.de	-35 / -17
Aufträge/Rechnungen anzeigen@wittich-forchheim.de	-13 / -20
Mahnungen fakturierung@wittich-forchheim.de	-13 / -20
Privatanzeigen service@wittich-forchheim.de	-25 / -31
Redaktion redaktion@wittich-forchheim.de	-25 / -31
Reklamation bzgl. Verteilung	
- Blätter A – M	-40
- Blätter N – Z reklamation@wittich-forchheim.de	-27
Allgemeine Servicefragen service@wittich-forchheim.de	-0

Viele weitere Informationen finden Sie auch online unter: **www.wittich.de**

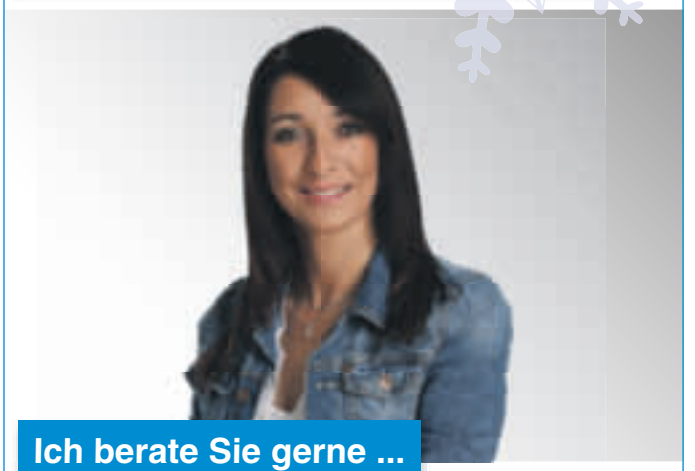
*Telefonische Geschäftszeiten:
Mo. - Do. 7.30 – 16.30 Uhr, Fr. 7.30 – 13.30 Uhr

Die Baumexperten
www.die-baumexperten.de
Gartenpflege ✔ Wurzelstockfräsen ✔ Problemfällung ✔
Schnell Zuverlässig Preiswert
Fa. Hans Lachner Tel. 089 900 59 770

HAPPY BIRTHDAY
Familienanzeigen!
Teilen Sie es in Ihrer Heimat- und Bürgerzeitung mit – einfach bequem ONLINE BUCHEN: **anzeigen.wittich.de**

WITTICH MEDIEN
LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Klopf, klopf, klopf...
Haben Sie auch nichts vergessen?



Ich berate Sie gerne ...
bei Ihrem gewerblichen
Weihnachtsgruß an Ihre Kunden.
Rufen Sie mich an. Ich bin für Sie da.
Carmen Engel
Tel.: 09191 723260
Fax. 09191 723242
c.engel@wittich-forchheim.de
www.wittich.de
Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

§ Alexandra Strasser-Lauschke
Rechtsanwältin
Rosenstraße 1c | 85586 Poing
Telefon: 08121-25 367 54
Telefax: 08121-25 367 55
E-Mail: sl@strasser-lauschke.de
www.strasser-lauschke.de
Flexible Besprechungstermine
➢ Arbeitsrecht
➢ Familienrecht
➢ Erbrecht
➢ Mietrecht
➢ Verkehrsrecht

LANDFUXX
Festl & Kinshofer
► Heizöl schwefelarm / ecotherm
► Diesel
► Lagerhaus Poing
► Heimtierbedarf
► Gartenmarkt
Wintervogelfutter 1 kg ab 2,45 €
NEUFARNER STRASSE 8 | 85586 POING | TELEFON: 08121 / 82300

Jetzt günstig online drucken
Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!
LW-FLYERDRUCK.DE
Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

DÖTZKIRCHNER
Sonnenschutzsysteme GmbH
Rollläden - Markisen - Tore - Jalousien - Elektroantriebe
Sonnenschutzanlagen - Reparaturen & Service
Ihr Meisterbetrieb informiert Sie gern und unverbindlich:
✆ **08123-93 27 70 Fax 08123-93 27 77**
www.Doetzkirchner-Sonnenschutz.de

TANZSCHULE
Claudius
Let's Dance again!
GRUNDKURSE [6x75 Min. · € 100 p.P.]
ab Do. 12.11.20 · 19.00 Uhr
ab Mo. 16.11.20 · 20.45 Uhr
GRUNDKURS für Schüler ab 14 Jahre
[6x75 Min. · € 80 p.P.]
ab Fr. 13.11.20 · 17.30 Uhr
HOCHZEITS-SCHNELLKURSE
[4x60 Min. · € 55 p.P.]
ab Mo. 16.11.20 · 19.30 Uhr
ab Mo. 11.01.21 · 19.30 Uhr
ab Mo. 01.03.21 · 19.30 Uhr
SPEZIALKURSE [4x60 Min. · € 55]
Boogie Woogie (Stufe 1) ab Di. 10.11.20 · 17.45 Uhr
Salsa/Latino (Stufe 1) ab Fr. 13.11.20 · 20.30 Uhr
Discofox (Stufe 1) ab So. 15.11.20 · 19.15 Uhr
TANZSCHULE CLAUDIUS
HENSCHELRING II · 85551 KIRCHHEIM
TEL: 089/909 555 00
WWW.TANZSCHULE-CLAUDIUS.DE